

Бытовой кондиционер воздуха
Инструкция по установке и Руководство пользователя

9000 BTU
12000BTU

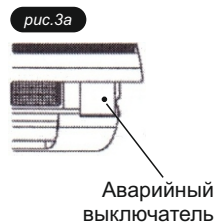
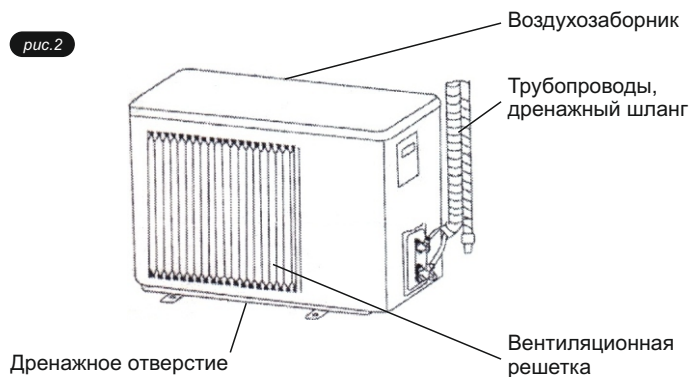
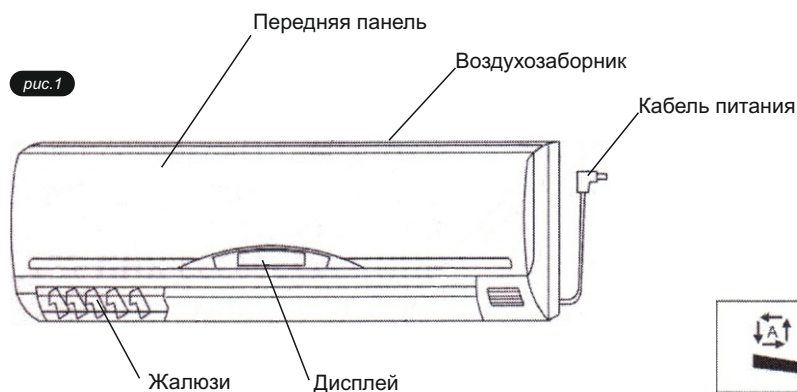


**Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство
и сохраните его на время эксплуатации кондиционера.**

СОДЕРЖАНИЕ

Основные элементы кондиционера	2
Меры безопасности	3
Установка кондиционера	4
Функции и технические особенности	9
Дисплей	10
Пульт ДУ	11
Подготовка к эксплуатации	12
Режимы работы: автоматический	13
Режимы работы: охлаждение, осушение, обогрев	13
Режимы вентилятора и регулировка воздушных жалюзи	14
Функция автоповорота жалюзи	14
Режим Сон	15
Установка таймера (таймер включения/выключения)	15
Рекомендации	16
Обслуживание	16
Технические характеристики	17

Основные элементы кондиционера



Меры безопасности

При использовании любого электроприбора всегда соблюдайте основные правила техники безопасности.

Пожалуйста внимательно прочтите данное руководство и сохраните его на время эксплуатации кондиционера.

Внимательно изучите данную инструкцию перед установкой кондиционера.

Предостережения

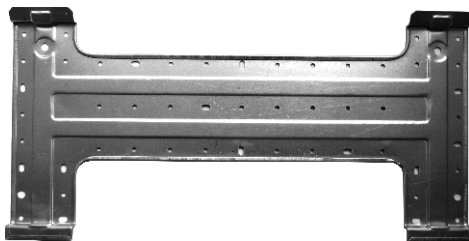
- Не нарушайте инструкцию по установке кондиционера.
- Не устанавливайте кондиционер в одиночку. Установкой должны заниматься не менее двух человек.
- Не пользуйтесь кондиционером, если кабель питания повреждён.
- Не отключайте питание кондиционера во время его работы.
- Не удлиняйте кабель питания кондиционера.
- Не подключайте кондиционер к удлинителю.
- Не натягивайте кабель питания. Вилка должна легко вставляться в розетку.
- Не протирайте кондиционер влажной тканью. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не вставляйте пальцы в кондиционер.
- Не становитесь на внутренний или внешний блок. Не кладите на них различные предметы.
- Данный кондиционер предназначен для домашнего использования.
- Данный кондиционер не предназначен для установки на кухне или в ванной комнате.
- Не эксплуатируйте кондиционер во время грозы.
- Не устанавливайте кондиционер рядом с источником или местом хранения легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

ВНИМАНИЕ !

- В районах с высокой влажностью должен быть установлен соответствующий автоматический выключатель. Для установки выключателя обратитесь к электрику.
- Убедитесь, что сливу конденсата ничего не мешает.
- Убедитесь, что кондиционер не работает, когда двери и окна открыты.
- Во время чистки кондиционера выньте вилку питания из розетки.
- Обесточьте кондиционер, если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Раз в полгода проверяйте кронштейн наружного блока на отсутствие дефектов и надёжность крепления.

Установка кондиционера

рис.4



Для правильной установки кондиционера перед началом работы внимательно изучите данную инструкцию.

Требования к месту установки.

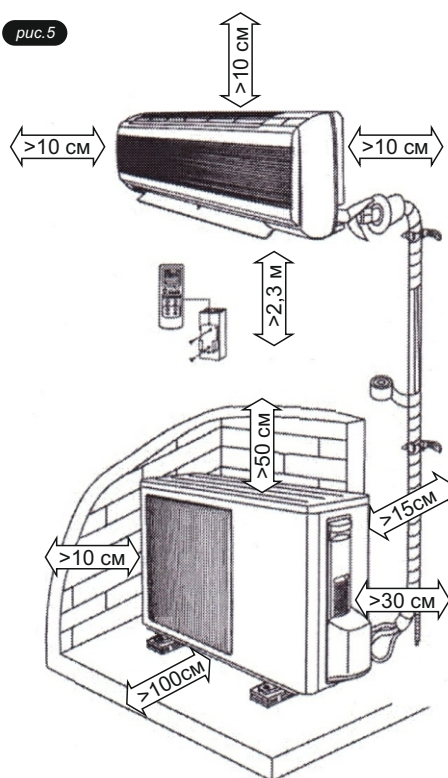
Внутренний блок:

- Расстояние до потолка 10см или больше.
- Расстояние до стены слева 10см или больше.
- Расстояние до стены справа 10см или больше.
- Расстояние до пола 2,3м или более.
- На стене, способной выдержать вес внутреннего блока.
- В месте, где нет помех для входа и выхода воздуха из внутреннего блока кондиционера.
- В месте, обеспечивающим пространство вокруг внутреннего блока, как показано на рис.5.
- В месте, отдалённом от источников тепла, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

Наружный блок:

- Свободное расстояние над внешним блоком 50см или больше.
- Расстояние до стены слева 10см или больше.
- Расстояние до стены справа 30см или больше.
- Расстояние до стены за блоком 15см или больше.
- Со стороны передней панели 100см или больше.
- В месте, удобном для монтажа и не подверженном сильным порывам ветра.
- В месте (площадка или стена), способном выдержать большой вес наружного блока и которое обеспечит ровное, без перекосов, устойчивое положение блока.
- В месте, где шум и выходящий из блока горячий воздух, не мешают окружающим.
- В месте, далёком от источника возможной утечки легковоспламеняющегося газа.
- В месте, обеспечивающим пространство вокруг наружного блока, как показано на рис.5.
- На жёсткой раме (площадка) или прочных кронштейнах (стена), для достижения минимального уровня шума и вибрации и надёжно притянутого болтами к местам крепления.

рис.5



Принадлежности для монтажа

Монтажная пластина
Винты крепления
Закладная пластиковая труба
Дренажный шланг
Лента ПВХ

Установка внутреннего блока

Крепление монтажной пластины

- Стена должна выдерживать вес внутреннего блока.
- Перед окончательной затяжкой винтов, убедитесь, что монтажная пластина выровнена по горизонтали.
- Внутренний блок должен быть установлен на высоте не менее 2,3м над уровнем пола. Это обеспечит высокую эффективность работы кондиционера и комфорт.

Прокладка трубопроводов через стену

- Просверлите отверстие в стене, используя коронку $\text{d}65\text{мм}$.
- Через отверстия прокладываются трубопроводы, дренажный шланг и межблочный кабель.

Примечание: сверление отверстия производят из помещения на улицу, с 5-градусным уклоном в сторону улицы (рис.6).

Прокладка дренажного шланга

- Укладывайте дренажный шланг с уклоном вниз.
- Не делайте это с нарушениями, показанными на (рис.7).

Электрические соединения внутреннего блока

- Все электрические кабели уже подключены к внутреннему блоку.

Изоляция трубопроводов, межблочного кабеля и дренажа

- Выпрямите трубы, межблочный кабель, дренажный шланг и соберите их в жгут.
- Оберните трубы, межблочный кабель и дренажный шланг ПВХ лентой из комплекта поставки (рис.8).

рис.6

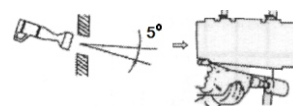


рис.7

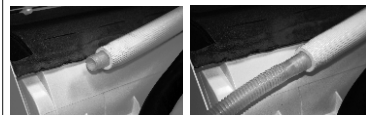
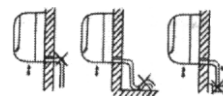
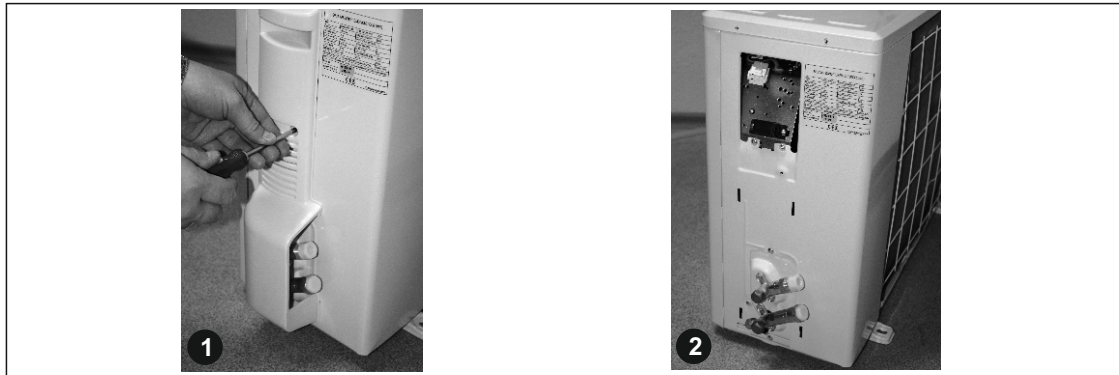


рис.8



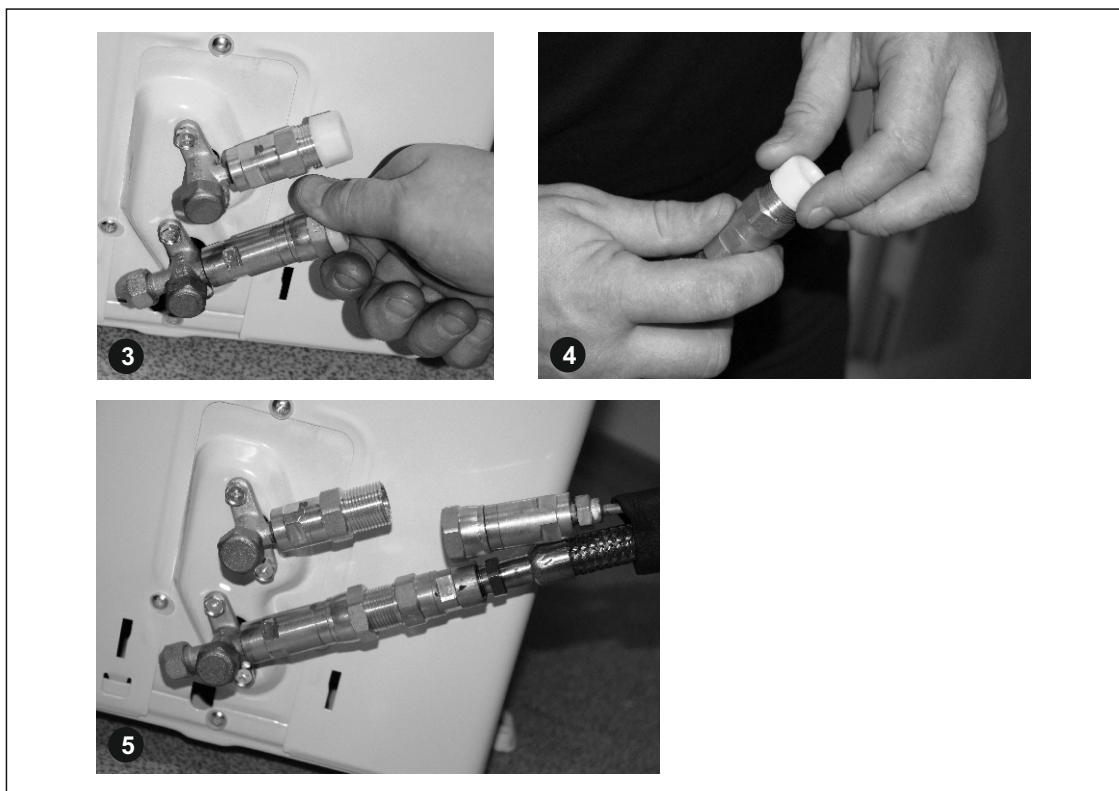
Установка наружного блока

Подсоединение трубопроводов к наружному блоку



- Снимите защитную крышку перед подсоединением штуцеров и межблочного кабеля.

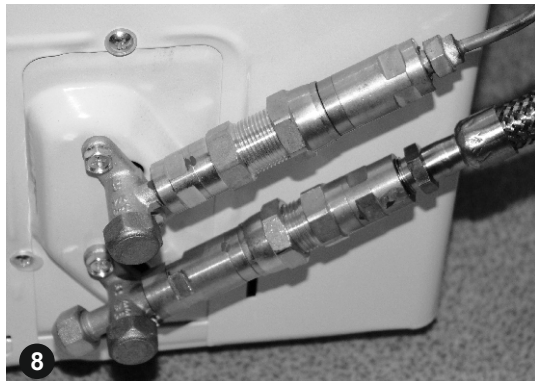
Подсоединение штуцеров быстрого монтажа



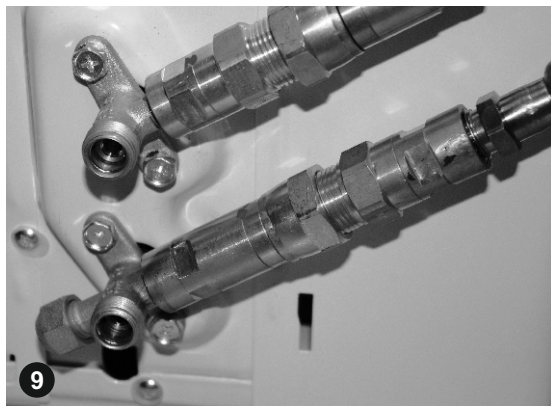
- Скрутите пластиковые заглушки с кранов наружного блока **3** и со штуцеров быстрого монтажа **4**
- Совместите условные центральные оси штуцера и соединяемой ответной части крана наружного блока, и прикрутите штуцер от руки **5**

Не используйте гаечный ключ на начальном этапе подсоединения, так как это может привести к повреждению резьбы и утечке фреона. Не трясите и не изгибайте штуцер в процессе соединения.

Затяжка гаечными ключами штуцеров быстрого монтажа



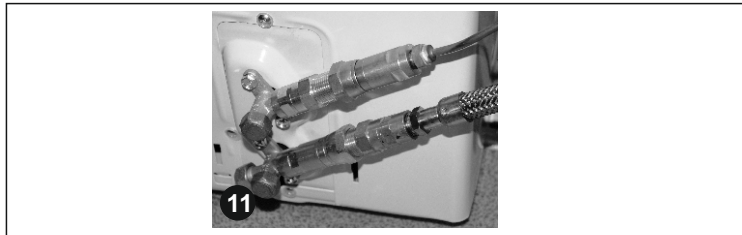
- Удерживая гаечным ключом неподвижную часть соединения, вторым ключом затяните накидную гайку (подвижную часть соединения). **6 7 8**
- Сначала затягивайте штуцер толстого трубопровода, затем штуцер тонкого трубопровода.



- Открутите две торцевые накидные гайки с кранов наружного блока. **9**
- Откройте запорный клапан шестигранным ключом, до момента упора клапана в стопорное кольцо. **10**
- Закрутите накидные гайки на свои места
- Повторите операции **9** и **10** для штуцера толстого трубопровода.

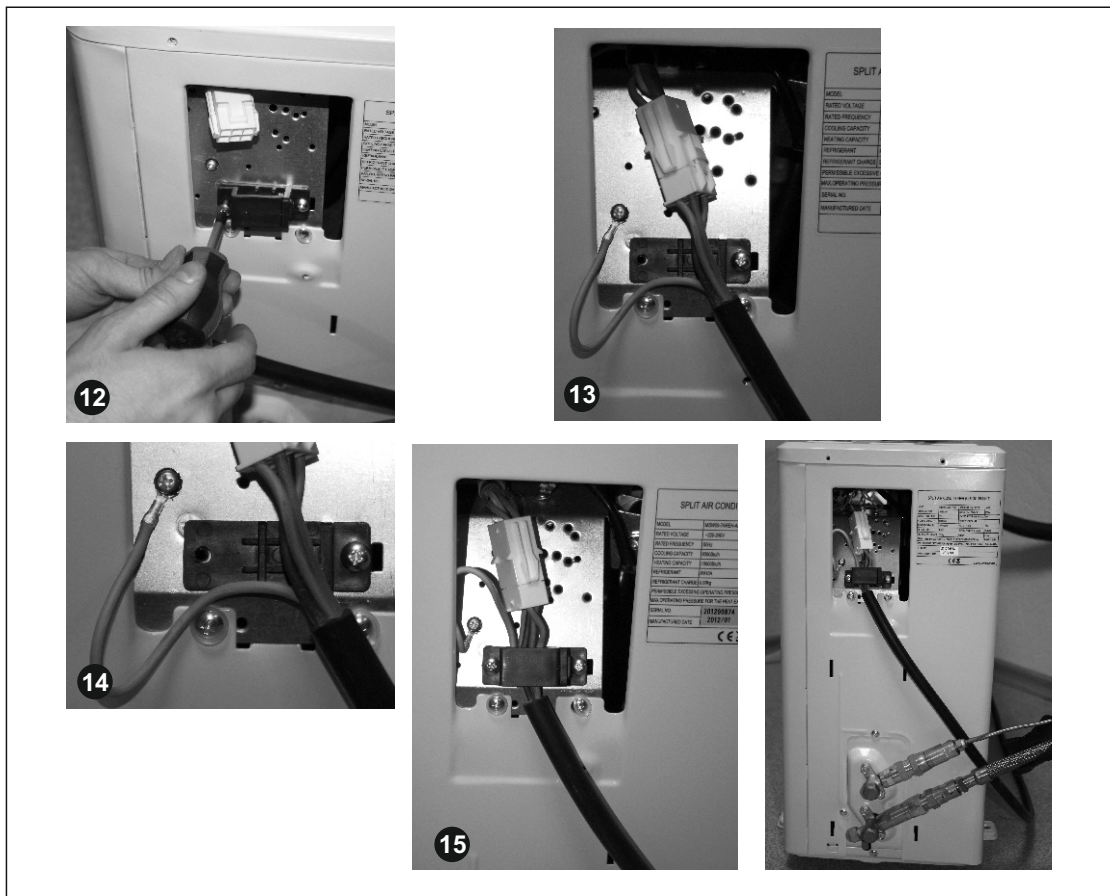
Установка наружного блока

Проверка герметичности соединений штуцеров быстрого монтажа



- Проверьте герметичность соединений штуцеров быстрого монтажа при помощи мыльной воды. Место соединения покрываете мыльной пеной и визуально контролируете на предмет возникновения мыльных пузырей **11**

Подключение межблочного электрического кабеля к наружному блоку.



Перед подключением межблочного кабеля к наружному блоку, убедитесь, что вилка питания кондиционера не вставлена в розетку.

- Снимите кабельный зажим **12**
- Соедините разъёмы межблочного кабеля и наружного блока **13**
- Подключите заземление к корпусу **14**
- Закрепите кабель в кабельный зажим **15**
- Установите на место защитную крышку.

Функции и технические особенности

Автоматический режим: Интеллектуальная система управления кондиционера создаёт комфортные условия в помещении. Путём подбора оптимальных программ, избегает переохлаждения или перегрева, что обеспечивает экономию электроэнергии.

Низкий уровень шума: Большой диаметр вентилятора позволяет ему работать на более низких скоростях, что уменьшает уровень шума до 29 дБ.

Простота эксплуатации: На экране пульта ДУ чётко отображаются понятные символы режимов работы кондиционера, что делает простым его управление.

Режим сна: Интеллектуальная система управления кондиционера сделает сон комфортным.

24-х часовой таймер: Установка времени включения и выключения в 24-х часовой период.

Автоматическое регулирование скорости вентилятора: Автоматическая настройка скорости вентилятора (высокая, средняя, низкая) зависит от разницы между выбранной температурой и температурой в помещении.

Функция автоповорот жалюзи: Позволяет равномерно распределять охлаждаемый воздух по помещению.

Регулирование потока и направления воздуха.

Режим авто охлаждение/подогрев: Горизонтальное направление воздуха при охлаждении и нисходящее направление воздуха при подогреве.

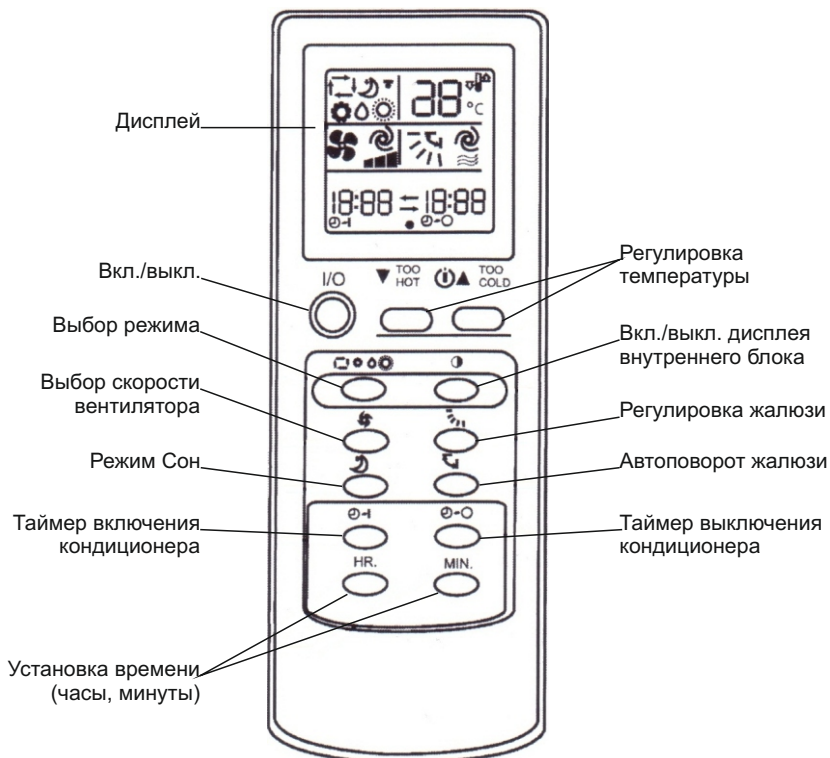
Система тёплого пуска: отсутствие подачи холодного воздуха в начале режима нагрева или цикла размораживания.

Режим Осушение: осушение воздуха без изменения комнатной температуры.



Микропроцессорное управление: передовая технология системы управления упрощает процесс эксплуатации, обеспечивает стабильную температуру в помещении.

Пульт управления

рис.9

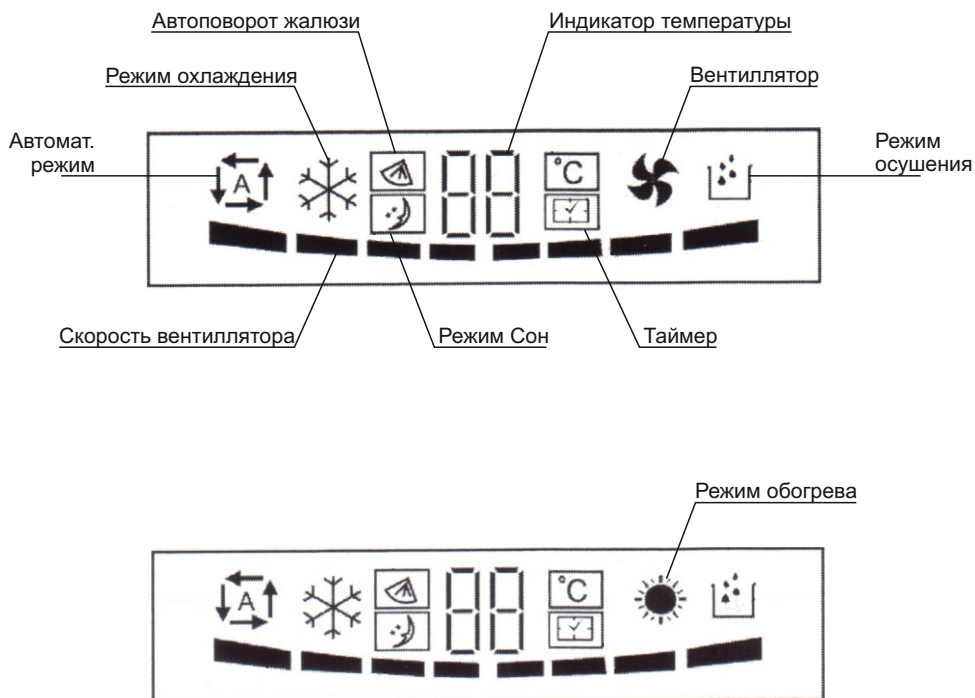


Операции см. рисунок.

- Дисплей внутреннего блока(далее - дисплей) может быть включён или выключен кнопкой  в зависимости от того, работает кондиционер или нет. При неработающем кондиционере дисплей может показать температуру в помещении, а при работающем - заданные режимы работы.
- Выключенный дисплей отображается символом  на экране пульта ДУ.
- При выключенном дисплее, Вы можете управлять всеми функциями кондиционера.
- Функция таймера будет работать при выключенном дисплее.
- Дисплей всегда загорается при включении кондиционера в электросеть или при восстановлении после сбоя электропитания.

Дисплей

рис. 10



Работа дисплея см. рисунки

- **Электропитание кондиционера включено:** дисплей показывает температуру в помещении.
- **Кондиционер работает:** горят индикация кондиционера и индикация скорости вентилятора, отображается температура в помещении. Светодиоды скорости вентилятора горят только при его работе.
- **Установка температуры:** при установке температуры, её числовое значение будет мигать на дисплее в течении 5 сек, потом появится текущая температура в комнате.
- **Установка скорости вентилятора:** При выборе более высокой скорости вентилятора, индикация скорости начнёт мигать быстрее.
- **Установка таймера:** При включении этой функции, на дисплее загорится значок таймера. После того, как кондиционер закончит работу по таймеру, значок погаснет.
- **Режим Сон:** При установке режима Сон, на дисплее отобразится соответствующий значок, при выходе кондиционера из этого режима, значок погаснет.

Подготовка к эксплуатации

Внутренний блок

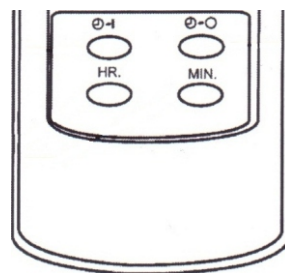
- Вставьте вилку в розетку.

Пульт управления

Установка времени

- Откройте заднюю крышку и вставьте батарейки.
- Нажмите кнопку reset (сброс настроек) см. рис.12
- Нажмите кнопку clock (установка времени) см. рис.13
- Нажимая HR. MIN. (кнопки настройки времени), установите точное время.
- Нажмите кнопку clock и закройте крышку см. рис.13.

рис.11



Особенности работы пульта ДУ

- Дальность передачи сигнала от пульта до внутреннего блок составляет шесть метров.
- При нажатии на кнопку пульта, кондиционер издаёт одинарный или двойной звуковой сигнал, указывающий о принятии команды.
- Если звуковой сигнал отсутствует, нажмите ещё раз.
- Всегда аккуратно обращайтесь с пультом ДУ.

Крепление пульта ДУ на стену

- Выберите место на стене, откуда пульт сможет качественно передавать команды на кондиционер и закрепите держатель на стене.

рис.12

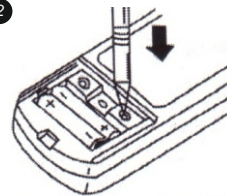
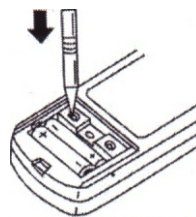


рис.13



Пульт ДУ не работает (аварийное управление)

- Если пульт ДУ не передаёт команды на кондиционер или передаёт ложные, необходимо использовать аварийный выключатель см.рис.3а.

Управление аварийным выключателем

- Нажмите на аварийный выключатель и кондиционер будет работать в режиме Авто.
- Нажмите на аварийный выключатель и работающий кондиционер выключится.

Режимы работы

Автоматический режим

В автоматическом режиме кондиционер сам охлаждает, обогревает помещение, или работает в режиме осушения, поддерживая наиболее комфортную температуру воздуха - около 24°C (рис.16)

Включение

- Нажмите кнопку I/O (Вкл/Выкл)
- Нажимайте кнопку MODE (режим) до появления на экране пульта соответствующего значка режима Авто.
- Для небольшого снижения температуры в режиме Авто, нажмите кнопку TOO HOT (слишком жарко). При каждом нажатии на кнопку, установленная температура будет понижена на 1°C
- Для небольшого повышения температуры в режиме Авто, нажмите кнопку TOO COLD (слишком холодно). При каждом нажатии на кнопку, установленная температура будет повышена на 1°C
- Нажмите кнопку MODE (режимы) для выбора другого режима работы. При каждом нажатии режимы меняются поочерёдно - Auto/Cool/Dry/Heat (авто / охлаждение / осушение / обогрев).

Отключение

- Нажмите кнопку I/O (Вкл/Выкл)

Режимы охлаждения, осушение, обогрев

Режимы работы выбираются в зависимости от температуры в помещении. Если кондиционер выключается менее чем на 2 часа, при повторном включении устанавливается тот же режим, который был перед отключением, даже если температура в помещении изменилась. Кнопкой MODE можно выбрать любой другой режим работы.

Чтобы включить режимы охлаждения, осушение, обогрев

- Нажмите кнопку I/O (Вкл/Выкл)
- Нажмите кнопку MODE (режимы) для выбора режима работы. При каждом нажатии режимы меняются поочерёдно - Auto/Cool/Dry/Heat (авто / охлаждение / осушение / обогрев).

Изменение температуры

- Нажмите кнопку TOO HOT (слишком жарко) для снижения температуры. Каждое нажатие, уменьшает температуру на 1°C.
- Нажмите кнопку TOO COLD (слишком холодно) для повышения температуры. Каждое нажатие, увеличивает температуру на 1°C.

В режиме охлаждения: При слишком высокой температуре наружного воздуха, производительность кондиционера может быть снижена.

В режиме обогрева: Для защиты кондиционера от перегрузки, микропроцессор может отключать вентилятор наружного блока при слишком высоком поглощении тепла из окружающего воздуха.

рис.15

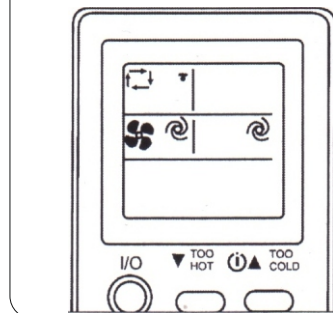
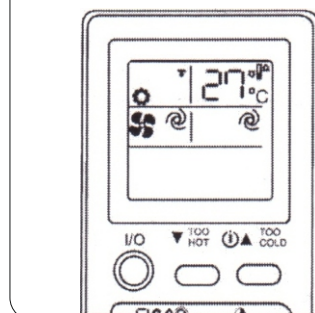


рис.16

Температура в помещении	РЕЖИМ	Заданная температура
более 25°C	Охлаждение	около 24°C
21 - 25°C	Осушение	
менее 21°C	Обогрев	около 24°C

рис.17

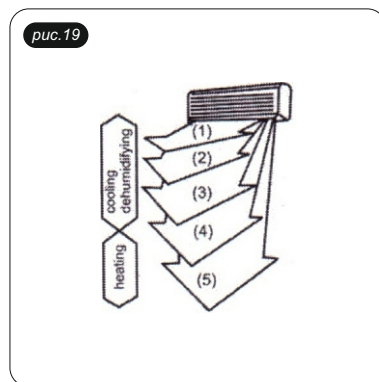
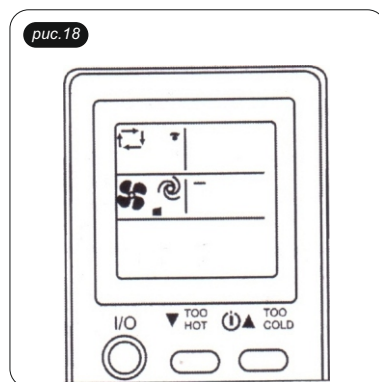


Режимы работы

Режимы вентилятора

Регулировка воздушных жалюзи


- Нажмите кнопку  для выбора скорости вентилятора (рис.18). Каждое нажатие на эту кнопку, меняет скорость вентилятора последовательно ■ -низкая, ■■ -средняя, ■■■ -высокая,  -автоматически. Выбирая ■■■ -увеличиваете скорость охлаждения помещения. Режим Сон имеет самую низкую скорость вентилятора и самый малый уровень шума.
- Нажмите кнопку  для регулировки положения воздушных жалюзи вверх-вниз. Каждое нажатие на эту кнопку, меняет положение воздушных жалюзи последовательно на (1)(2)(3)(4)(5) -авто.
- Рекомендованные положения воздушных жалюзи см.рис.19. Для охлаждения и осушения, положения (1)(2)(3). Для обогрева, положения (4)(5).

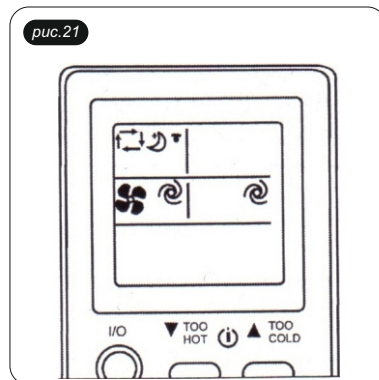
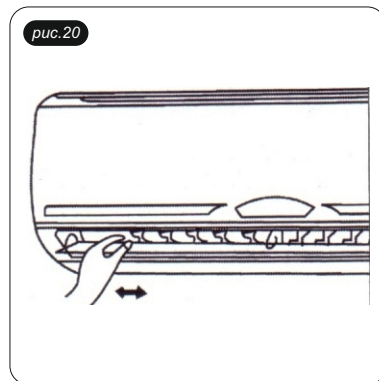


Регулировка вертикальных воздушных жалюзи

- Левое или правое направление вертикальных жалюзи регулируется вручную см. рис. 20. Жалюзи регулируются при только выключенном кондиционере. Регулировка на работающем кондиционере может привести к поломке или травме.


Режим Сон

- Нажмите кнопку  для включения (выключения) этого режима. Пользуйтесь этим режимом, если хотите достичь минимального уровня шума (рис.21).
- Старайтесь пользоваться этим режимом ночью, во время сна. Днём, при более высоких температурах, кондиционер может не справиться с тепловой нагрузкой, так как работает на пониженной мощности.





Режимы работы

Функция автоповорот жалюзи





- Функция автоповорот жалюзи улучшает охлаждение всего объема помещения.
- Нажмите кнопку  для включения (выключения) этого режима. (рис. 22)

Установка таймера

Таймер включения кондиционера

- Нажмите кнопку  | для активации таймера включения, на пульте загорится соответствующий индикатор (рис. 23).
- Нажимая HR. и MIN.(кнопки настройки времени), установите нужное время. Каждое нажатие на кнопку HR. («часы») изменяет его значение на 1 час, нажатие на кнопку MIN. («минуты») - на 10 минут.
- Для выключения таймера нажмите  |

Таймер выключения кондиционера

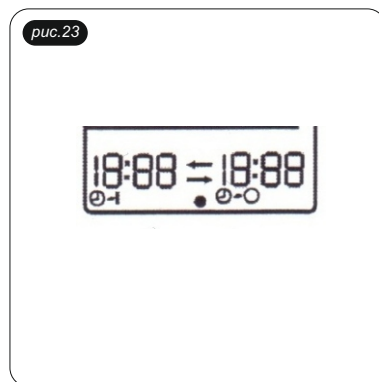
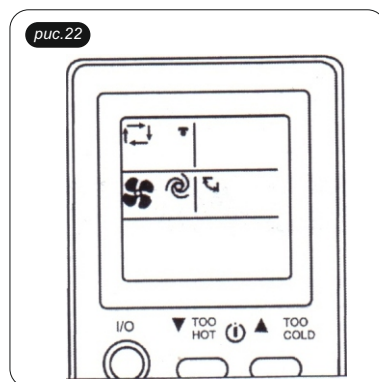
- Нажмите кнопку   для активации таймера включения, на пульте загорится соответствующий индикатор (рис. 23).
- Нажимая HR. и MIN.(кнопки настройки времени), установите нужное время. Каждое нажатие на кнопку HR. («часы») изменяет его значение на 1 час, нажатие на кнопку MIN. («минуты») - на 10 минут.
- Для выключения таймера нажмите  

Примечание:

Таймер включения устанавливается на неработающем кондиционере. Если таймер включения установить при работающем кондиционере, то кондиционер отключится и будет ожидать установленного времени включения.

Таймеры включения и выключения устанавливаются на неработающем кондиционере.

Таймер выключения устанавливается на работающем кондиционере.



Рекомендации

Охлаждение

- Закройте окна, это увеличит эффективность охлаждения.
- Нежелательно воздействие прямых солнечных лучей на наружный блок кондиционера.

Обогрев

- Кондиционер обеспечит хорошее качество обогрева при температуре наружного воздуха ниже 20°C.
- Эффективность работы кондиционера начнёт снижаться при температуре наружного воздуха ниже 5°C.

Осушение

- Влажность зависит от температуры и скорости воздуха.
Наиболее комфортный уровень влажности 60-75%-летом и 55-70%-зимой.
- В режиме осушения кондиционер сам подбирает температуру и скорость воздушного потока.

Обслуживание

Если кондиционер не будет эксплуатироваться длительное время

- Необходимо полностью высушить внутренний блок кондиционера. Для этого включается режим охлаждения и устанавливается максимальная температура. Трёх часов работы вентилятора должно быть достаточно для полного высыхания кондиционера изнутри.
- Выключите кондиционер и отключите от электросети.
- Выньте батарейки из пульта.

Очистка кондиционера

- Перед чисткой, кондиционер должен быть выключён и отключен от электросети.
- Почистите воздушные фильтры и установите их на место. Чистить фильтры необходимо раз в месяц.
- Протрите корпус внутреннего блока мягкой тканью. Не используйте растворители или абразивосодержащие чистящие средства, они могут повредить кондиционер.
- Почистите теплообменник наружного блока щеткой с мягким ворсом.
- Проверьте места забора и подачи воздуха наружного и внутреннего блоков, они должны быть чистые и не заблокированы различными предметами.
- Если теплообменник наружного блока и фильтр внутреннего блока забиты пухом и пылью, это приведет к перегреву кондиционера и сильно снизит его производительность.

Внимание:

Вентиляторы работающего кондиционера могут травмировать, поэтому обслуживайте выключенный и обесточенный кондиционер.

Контакт незащищенной руки с пластинами теплообменников внутреннего и наружного блоков может привести к порезам. При чистке будьте внимательны и аккуратны.

Технические характеристики

			9000Btu/h	12000Btu/h
Напряжение питания		В	220-240/50Гц	220-240/50Гц
Мощность охлаждения		кВт	2.6	3.6
Мощность обогрева		кВт	2.9	3.9
Класс энергоэффективности			A	A
Масса хладагента		кг	0.60	0.92
Класс влагозащиты	наружный блок		IPX4	IPX4
Осушение		л/ч	1.0	1.3
Потребляемая мощность	Охлаждение	Вт	800	1120
	Обогрев	Вт	800	1080
Расход воздуха	Макс.	м³/ч	420	520
	Сред.		370	450
	Мин.		320	380
Уровень шума	Макс.	дВ(А)	38	40
	Сред.		34	36
	Мин.		30	32
Габаритные размеры	внутр.блок ВxШxГ	мм	275x790x200	275x790x200
	наруж.блок ВxШxГ	мм	545x830x255	545x830x255
Вес	внутренний блок	кг	10	12
	наружный блок	кг	25.5	30.5



Вышедшую из строя электротехническую продукцию утилизируют отдельно от бытовых отходов в местах, предназначенных для этого.

Утилизация элементов питания.

Устройства должны быть сконструированы таким образом, чтобы вышедший из строя элемент питания мог быть легко извлечен. В случаях, когда элемент встроен в конструкцию устройства, должна быть инструкция по извлечению элемента. Исключением являются приборы, где бесперебойность питания является залогом безопасной и безотказной работы.